

# Polifonia

NÚMERO 40.1 – 2018  
eISSN 22376844

## Estudos Literários

Dossiê  
Literatura e Intermedialidade



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE MATO GROSSO**

**Reitora**

Myrian Thereza de Moura Serra

**Vice-Reitor**

Evandro Soares Silva

**Pró-Reitor Administrativa**

Bruno César Souza Moraes

**Pró-Reitora de Ensino de Pós-Graduação**

Ozerina Victor de Oliveira

**Pró-Reitor de Pesquisa**

Germano Guarim Neto

**Pró-Reitora de Ensino de Graduação**

Lisiane Pereira de Jesus

**Pró-Reitora de Assistência Estudantil**

Erivã Garcia Velasco

**Pró-Reitor de Cultura, Extensão e Vivência**

Fernando Tadeu de Miranda Borges

**Diretor do Instituto de Linguagens**

Roberto Boaventura da Silva Sá

**Coordenador do Programa de Pós-graduação  
em Estudos de Linguagem – PPGEL**

Vinícius Carvalho Pereira

**Coordenador da Editora Universitária**

Renilson Rosa Ribeiro

**Conselho Consultivo – Estudos Literários**

Adriana da Costa Teles (FATEC-SP)

Ana Cristina Comandulli da Cunha (UNIRIO)

Andreia Monteiro de Castro (CE-Alexander  
Graham Bell)

Anélia MontechiariPietrani (UFRJ)

Aroldo José Abreu Pinto (UNEMAT)

Benjamin Rodrigues Ferreira Filho (UFMT)

Célia Domingues da Rocha Reis (UFMT)

Clara Rowland (Universidade Nova de Lisboa)

Daniilo de Oliveira Nascimento (UFMT)

Elisa Lima Abrantes (UFRRJ)

Elisabeth Fernandes Martini (SME-RJ)

Elisana De Carli (UFSC)

Erika Viviane Costa Vieira (UFVJM)

Fernando Floriani Petry (Université Lumière Lyon2)

FulvioTorres Flores (UNIVASF)

Helvio Gomes Moraes Junior (UNEMAT)

Ivana Ferigolo Melo (UNEMAT)

Jozanes Assunção Nunes (UFMT)

Luciana dos Santos Salles (UFRJ)

Luiz Guilherme Ribeiro Barbosa (Colégio Pedro II-  
RJ)

Madalena Aparecida Machado (UNEMAT)

Márcia Romero Marçal (UFMT)

Maria Clara da Silva Ramos Carneiro (UFSM)

Maria Elisa Rodrigues Moreira (UFMT)

Mariana Quadros Pinheiro (Colégio Pedro II-RJ)

Marinei Almeida (UNEMAT)

Nadir de Fatima Borges Bittencourt (IFMT)

Raphaella Mendes Silva de Castro Lira (CAp-  
UERJ)

Rodrigo Garcia Barbosa (UFLA)

Sheila Dias Maciel (UFMT)

Sheila Katiane Staudt (IFRJ)

Simone de Jesus Padilha (UFMT)

Tânia Regina Oliveira Ramos (UFSC)

Tatiana Maria Gandelman de Freitas (UFRJ)

Vinícius Carvalho Pereira (UFMT)

Vinicius Gonçalves Carneiro (Universidade Paris-  
Sorbonne-Paris IV)

**Conselho Editorial**

Carolina Akie Ochiai Seixas Lima (UFMT)

Vinícius Carvalho Pereira (UFMT)

Joana Matos Frias (UPorto-Portugal)

**Editora**

Carolina Akie Ochiai Seixas Lima

**Projeto Gráfico**

Milton de Paulo Arostegui Nunes

Design SECOMM/UFMT

**Suporte técnico**

Claudio Alves Benassi

**Revisão de Língua Inglesa**

Vinícius Carvalho Pereira

**Revisão de Língua Espanhola**

María Emilia Landaeta Silva

**Revisão de Língua Portuguesa**

Carolina Akie Ochiai Seixas Lima

**Organizadores**

Joana Matos Frias (UPorto-Portugal)

Vinícius Carvalho Pereira (UFMT)

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE MATO GROSSO

Av. Fernando Corrêa da Costa, 2367

Bairro Boa Esperança – Câmpus Universitário *Gabriel Novis Neves*

CEP: 78.060-900 – Cuiabá-MT – Brasil

## POLIFONIA

Periódico do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagem – Mestrado e Doutorado

Instituto de Linguagens – Piso 2, sala 42

Universidade Federal de Mato Grosso/ Cuiabá-MT – Brasil

Fones: 0XX- 65 3615.8418 – Fax 0XX - 65-3615.8418

Endereço eletrônico: <http://periodicoscientificos.ufmt.br/ojs/index.php/polifonia>

E-mail: [polifoniapa@gmail.com](mailto:polifoniapa@gmail.com)

### Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

P767

Polifonia / Estudos literários [recurso eletrônico]. – v. 25, nº 40.1 (set. - dez. 2018). – Cuiabá: UFMT, Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagem, 2018, 176p.

Quadrimestral.

Modo de acesso: internet

<<http://periodicoscientificos.ufmt.br/polifonia>>

eISSN 22376844

1. Estudos literários – Periódicos. I. Universidade Federal de Mato Grosso. Programa de Pós-graduação em Estudos de Linguagem.

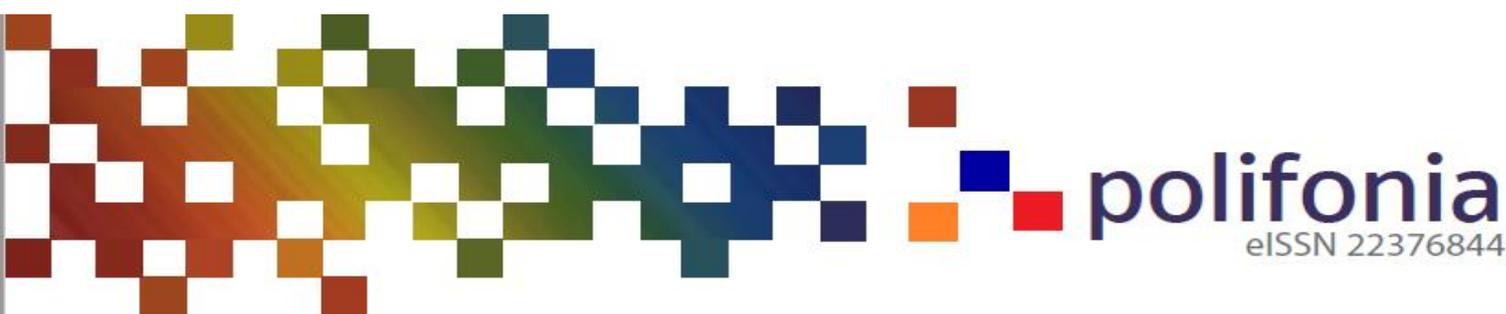
CDU – 81'1



GOVERNO DE  
MATO GROSSO  
ESTADO DE TRANSFORMAÇÃO



Os autores são expressamente responsáveis pelo conteúdo e imagens dos respectivos trabalhos publicados neste periódico.



## SUMÁRIO

**Apresentação**.....6

### DOSSIÊ

#### “LITERATURA E INTERMEDIALIDADE” – ESTUDOS LITERÁRIOS

**1. Salvador Dalí no País das Maravilhas: Surrealismo e nonsense**.....12  
*Isabella Pereira Marucci e Ramiro Giroldo*

**2. Guimarães Rosa curador de Guimarães Rosa**.....28  
*Livia de Sá Baião e Frederico Oliveira Coelho*

**3. Entre imagens, símbolos e mitos: da tradição cultural ocidental no álbum de Manuela Bacelar**.....42  
*Carina Rodrigues*

**4. Câmera inquieta de Capitu**.....79  
*Evelin Gomes da Silva e Paulo Custódio de Oliveira*

**5. Edgar Allan Poe na TV brasileira: domesticação e estrangeirização na tradução intersemiótica de *A Máscara da Morte Rubra***.....100  
*Franciane Costa de Sousa e Francisco Wellington Borges Gomes*

**6. A intertextualidade e sua importância na atribuição de sentido à adaptação: *Frankenstein* e a série *Penny Dreadful*** .....113  
*Elisa Seerig e Cecil Jeanine Albert Zinan*

**7. *Os canibais*, de Álvaro Carvalho e Manoel de Oliveira: entre literatura e cinema**.....126  
*Jéssica Domingues Angeli e Bruno Gambarotto*

- 8. A religiosidade e a tríplice maternidade na narrativa fílmica *Capitães da Areia* (2011)”** .....143  
*Clara Sampaio Fernandes e Maria Cristina Cardoso Ribas*
- 9. A hora da estrela, livro e filme: para além da adaptação**.....160  
*Sara André da Costa e Rui Gonçalves Miranda*